

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Motor</b>					
<b>11 11 ... Motorblock</b>					
Hauptlagerschrauben gewaschen und geölt (Hauptlagerschrauben erneuern)				60	6
Fügemoment (Drehwinkel 50°) (M88-3 / S38)				20	2
Verstreben/ Versteifungen		M 10		43	4,3
		M 8		22	2,2
Ablaßschraube für Kühlflüssigkeit		M 12 x 1,5		30	3
Haupt-Ölkanal Verschlußschrauben		M 16 x 1,5		34	3,4
<b>11 12 ... Zylinderkopf mit Deckel</b>					
Zylinderkopfschrauben (erneuern, waschen, ölen)		M10		58	1. Fügemoment 62   5,8 20 min. Setzzeit 6,2
				78	2. Fügemoment 82   7,8 25 min. Warmlauf 8,2
					3. Drehwinkel 35° ± 5°
Zylinderkopfschrauben (erneuern, waschen, ölen)		M12		50	1. Fügemoment 5   0
				80	2. Fügemoment 8   0 15 min. Setzzeit
				100	3. Fügemoment 10   0
Zylinderkopfhaube		M 6		10	1
		M 7		15	1,5
Steuergehäuse an Zylinderkopf		M 7		15	1,5
		M 8		20	2

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Motor</b>					
<b>11 13 ... Ölwanne</b>					
Ölablaßschraube	SW 17 M 12 x 1,5	35		3,5	
	SW 19 M 22 x 1,5	60		6	
<b>11 14 ... Gehäusedeckel</b>					
Kettenkastendeckel oben und unten	M 6	10		1	
	M 8	22		2,2	
	M 10	47		4,7	
Abschlußdeckel vorn/ hinten an	M 6	10		1	
Kurbelwellengehäuse	M 8	22		2,2	
<b>11 22 ... Schwungrad</b>					
Schwungrad an Kurbelwelle		105		10,5	
<b>11 23 ... Schwingungsdämpfer</b>					
Schwingungsdämpfernabe an Kubelwelle Motor	M 24 x 1,5	440		44	
Keilriemenscheibe u. Schwingungsscheibe an Nabe	M 8 10.9	22		2,2	
<b>11 24 ... Pleuel mit Lager</b>					
Pleuelschrauben (erneuern, waschen, ölen)		55		5,5	
	Motor M88-3	1. Fügoment 30			
		2. Drehwinkel 50°			
	Motor S38 B35	1. Fügoment 15			
		2. Fügoment 30			
	3. Drehwinkel 60°				

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Motor</b>					
<b>11 31 ... Nockenwelle</b>					
Lagerdeckel der Nockenwelle	M 6	10		1	
	M 7	15		1,5	
	M 8	20		2	
Kettenrad an Nockenwellenflansch	M 6	10		1	
	M 7	15		1,5	
Flansch an Nockenwelle		145		14,5	
Verschlusschraube für Kettenspanner	M 22 x 1,5	40		4	
Zylinder für Kettenspannerkolben	M 26 x 1,5	50		5	
<b>11 33 ... Kipphebel/ Schleppehebel mit Lagerung</b>					
Klemmschraube im Kipphebel	M 6	10		1	
<b>11 41 ... Ölpumpe mit Sieb und Antrieb</b>					
Verschlusschraube für Überdruckventil		40		4	
Ölpumpe an Kurbelgehäuse	M 8	22		2,2	
Ölpumpendeckel	M 6	10		1	
Kettenrad an Ölpumpe	M6	Motor M 30	10	1	
		Motor M88-3 / S38	25	2,5	

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Motor</b>					
<b>11 42 ... Ölfilter mit Leitungen</b>					
Wechselfilter (Einwegpatronen)		von Hand (lt. Vorschrift an Filter)			
Hauptstromölfilter (Deckel)	M 8	22		2,2	
	M 10	33		3,3	
	M 12	33		3,3	
	Schraubdeckel	25		2,5	
Ölfilter - Ablasschraube	Motor M88-3 / S38	20		2	
Ölfiltergehäuse (-Leitung) an Kurbelgehäuse	M 8	22		2,2	
Ölleitung zur Lagerstellen- und Nockenwellenschmierung	M 6	10		1	
Ölleitung zur Nockenwellenschmierung an Zylinderkopf	M 8 x 1	10			
	M 5	5		0,5	
Ölkühler-Ölleitungen an Ölfiltergehäuse	M 8	22			
Ölleitung an Turbolader	M 8	22			
Ölleitung von Turbolader an Kurbelgehäuse	Hohlschr. M16x1,5	40		4	
Ölleitung zum Turbolader	Hohlschraube	25		2,5	
	Überwurfmutter	30		3	
<b>11 51 ... Wasserpumpe mit Antrieb</b>					
Wasserpumpe an Kurbelgehäuse	M 8	22		2,2	
	M 6	10		1	
<b>11 52 ... Lüfter</b>					
Lüfterkupplung an Wasserpumpe	Überwurfmutter	40		4	
<b>11 53 ... Thermostat mit Verbindungen</b>					
Thermostatgehäuse	M 6	10		1	
Entlüftungsschraube	M 8	8		0,8	

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Motor</b>					
<b>11 61 ... Ansaugkrümmer</b>					
Ansaugkrümmer an Zylinderkopf	M 8	22		2,2	
	M 7	15		1,5	
	M 6	10		1	
<b>11 62 ... Auspuffkrümmer</b>					
Auspuffkrümmer an Zylinder-Kopf	M 6	10		1	
( Schraubverbindungen am Auspuff mit Molykote-HSC-Paste bestreichen)	M 7	15		1,5	
	M 8	22		2,2	
<b>11 66 ... Vakuumpumpe</b>					
Vakuumpumpe an Zylinderkopf	M 6	10		1	
<b>11 78 ... Abgassteuerung, Lambda Sonde</b>					
Lambda Sonde		55		5,5	
<b>11 81 ... Motoraufhängung</b>					
Gummilager an Vorderachsträger	M 8	22		2,2	
	M 10	42		4,2	
Gummilager an Motortragblock	M 8	22		2,2	
	M 10	42		4,2	
Motorblock an Motor	M 8	22		2,2	
	M 10	42		4,2	

Anziehdrehmomente			Nm		mkp	
			von	bis	von	bis
<b>Motor-Elektrik</b>						
<b>12 11 ... Zündverteiler</b>						
Zündverteiler			10		1	
Verteilerläufer an Adapter mit DME			2,8		0,28	
Hochspannungsverteilerklappe			4		0,4	
<b>12 12 ... Zündkerzen</b>						
Zündkerzen (ungefettet)	Motor M88-3 / S38	M 12 x 1,25	25		2,5	
Zündkerzen (ungefettet)	Motor M30	M 14 x 1,25	30		3	
<b>12 13 ... Zündspule</b>						
Primäranschlüsse		Kl. 1	3		0,3	
		Kl. 15	4,5		0,45	
<b>12 14 ... Elektronische Schalt- oder Steuergeräte</b>						
TSZ- Steuergeräte			2,5		0,25	
Klopfschutzsensor			20		2	
Drehzahl und Bezugsmarkengeber (nur bei DME)			7		0,7	
<b>12 31 ... Generator mit Antrieb und Befestigung</b>						
Leitungen an Generator		Kl. D+	7		0,7	
		Kl. B+	13		1,3	
Riemenscheibe			45		4,5	
Riemenscheibe (Keilrippenriemen)			55		5,5	
Haltebügel hinten			3,5		0,35	
Zylinderschraube für Leitungshalter			3,5		0,35	
<b>12 41 ... Anlasser mit Befestigung</b>						
Anlasserbefestigung			50		5	
Abstützwinkel an Starter		M5	5		0,5	
Abstützwinkel an Kurbelgehäuse			47		4,7	
Leitungen an Anlasser		Klemme 30h (M5)	5		0,5	
		Klemme 50 (M6)	6		0,6	
		Klemme 30 (M8)	12		1,2	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Motor-Elektrik</b>				
<b>12 61 ... Öldruck, Öltemperatur, Ölstandsanzeige</b>				
Öldruckschalter (geölt verschrauben) Motor M88-3 / S38	20		2	
Motor M30	40		4	
<b>12 62 ... Kühlmitteltemperatur</b>				
Temperaturfühler Kühlmittel Motor S38	13		1,3	
Motor M30	20			
Fernthermometer-Geber an Zylinderkopf	19		1,9	
Temperaturfühler Luft Motor S38	13		1,3	
Temperaturfühler Öl Motor S38	13		1,3	
<b>12 72 ... Geber für Steuergerät</b>				
Hebel an Pedalwertgeber	9		0,9	
Pedalwertgeber an Pedalblock	5		0,5	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Kraftsstoffaufbereitung</b>				
<b>13 11 ... Vergaser</b>				
Vergaser an Ansaugleitung	10		1	
Vergaser an Isolierflansch	10		1	
Isolierflansch an Ansaugleitung	10		1	
Leerlaufabschaltventil	5	max.	0,5	
Durchlaufventil	28	max.	2,8	
Drosselklappenteil an Schwimmergehäuse	9	max.	0,9	
Drosselklappenstutzen an Ansaugleitung	10		1	
Drosselklappensteller an Vergaser	3	max.	0,3	
Warmlaufregler an Motor	23		2,3	
<b>13 31 ... Kraftstoffpumpe mit Antreib und Leitung</b>				
Kraftstoffpumpe an Motor	12		1,2	
Kraftstoffpumpe an Druckregler	30	(mit L-Jetr.)	3	
Anschlußstück für Rücklaufleitung an Druckregler	27	(mit L-Jetr.)	2,7	
<b>13 62 ... Geber für Steuergerät</b>				
Temperaturzeitschalter	25		2,5	
Temperaturfühler Wasser	13		1,3	
Temperatutschalter	28		2,8	
Temperaturfühler Luft	13		1,3	
<b>13 64 ... Einspritzventile</b>				
Einspritzventil an Ansaugstutzen	10		1	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Kraftsstoffbehälter und -leitungen</b>				
<b>16 11 ... Kraftstoffbehälter mit Befestigung</b>				
Kraftstoffbehälter an Karosserie		Spannband	8	0,8
Ablaßschraube an Kraftstoffbehälter			25	2,5
<b>16 12 ... Kraftstoffförderung</b>				
Pumpenaggregat an Schwingmetall		mit Benzineinspritz.	6,5	0,65
Halter an Kraftstoffpumpe/ bzw.-speicher		mit Benzineinspritz.	6,5	0,65
El.-Anschlüsse an Kraftstoffpumpe			2	0,2
	M4	mit Benzineinspritz.	1,2	0,12
	M5	mit Benzineinspritz.	1,6	0,16
Schlauchschellen		10-16 mm ø	2	0,2
<b>16 14 ... Kraftstoffpumpe</b>				
Tauchrohrgeber an Ansaugvorrichtung (bei Vorförderpumpe im Tank)			2	0,2

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Kühler</b>				
<b>17 00 ... Kühlmittel</b>				
Kühlmittelschläuche	32 ÷ 48 mm ø	2,5	0,25	
Entlüftungsschraube SW 8 an Thermostatgehäuse		8	0,8	
Niveauschalter SW 30 an Kühlmittelausgleichsbehälter		3	0,3	
<b>17 11 ... Motorkühler mit Befestigung</b>				
Kühler an Karrosserie	Blechschraube	B 6,3	9	0,9
	Schraube	M 6	10	1
Ablaßschraube an Wasserkühler		2,5	0,25	
Temperaturschalter an Wasserkühler	91°/99°C max.	15	1,5	
Ausgleichsbehälter an Karrosserie		9	0,9	
<b>17 21 ... Motorölkühler</b>				
Motorölkühler an Karrosserie		14	1,4	
<b>17 22 ... Ölkühlerleitungen</b>				
Leitungen an Motorölkühler		28	2,8	
Halter an Ölkühlerleitungen		6	0,6	
Überwurfmutter an Getriebeölkühler (am Wasserkühler) und an Getriebe	M 18 x 1,5	20	2	
Ölleitung an Getriebe	Hohlschraube	M 16 x 1,5	37	3,7
Ölleitungen an Getriebeölkühler	Hohlschraube	M 14 x 1,5	27	2,7
Einschraubstutzen an Getriebe	M 14 x 1,5 und	M 16 x 1,5	37	3,7

Anziehdrehmomente	von Nm bis	von mkp bis
<b>Auspuffanlage</b>		
<b>18 00 ... Auspuffanlage komplett</b> Auspuffrohr an Auspuffkrümmer oder Abgasturbolader Ausführung mit Druckfeder: Muttern gleichmäßig festziehen bis Druckfeder auf Block ist, anschließend 1,5 Umdrehungen lösen	10	1
Schelle für Nachschalldämpfer	15	1,5

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Kupplung</b>					
<b>21 11 ... Kupplungsgehäuse</b>					
Kupplungsgehäuse an Kurbelgehäuse	M 8	27		2,7	
	M 10	51		5,1	
	M 12	86		8,6	
<b>21 21 ... Kupplung mit Mitnehmerscheibe</b>					
Kupplung an Schwungrad					
Sechskantschraube 8.8	M 8	24		2,4	
Zylinderschraube 8.8	M 8	24		2,4	
Zylinderschraube 10.9	M 8	34		3,4	
<b>21 52 ... Kupplungsbetätigung (Hydraulik)</b>					
Überwurfmutter für Hydraulikleitung		16		1,6	
Geberzylinder an Lagerbock		22		2,2	
Paßschraube Geberzylinder		22		2,2	
Geberzylinder an Fußhebelwerk		10		1	
Nehmerzylinder an Kupplungs- bzw. Getriebegehäuse		22		2,2	

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Getriebe mechanisch</b>					
<b>23 00 ... Getriebe komplett</b>					
Getriebe an Motor			25		2,5
6 KT-Schrauben	M 10		49		4,9
	M 12		74		7,4
Torx-Schrauben	M 8		22		2,2
	M 10		43		4,3
	M 12		72		7,2
Getriebe an Kupplungsgehäuse	M 12		76		7,6
Versteifungsschale an Getriebe	M 8		23		2,3
Ölablaßschraube/ Einfüllschraube			50		5
<b>23 11 ... Gehäuse mit Deckel</b>					
Getriebegehäusehinterteil / Vorderteil			22		2,2
Deckel mit Führungsrohr/ Getriebegehäuse	M 8 x 22		18		1,8
	M 8 x 30		25		2,5
	M 6		10		1
Lagerdeckel/ Abdichtflansch			10,5		1,05
Rückwärtsganggradachse am Zwischengehäuse			49		4,9
Halteplatte an Rückwärtsganggradachse am Zwischengehäuse			25		2,5
Rücklaufradbolzen an Gehäuse	M 8		25		2,5
	M 10		45		4,5
Stützblech für Rücklaufradbolzen (260)			25		2,5
Lagerhalter an Gehäuse-Hinterteil (260 / 265 / 280)			10		1
Befestigungsglaschen für Dichtdeckel (280)	M 6		10		1
Lager an Vorgelegewelle, mit schraubensicherung (280)	M 10		60		6
Verschlußschraube an Gehäuse-Hinterteil	M 20		60		6
	M 22		60		6
Verschlußkappen an gehäuse-Hinterteil		M 6	10		1
Umlenkschraube an Umlenkhebel		ZF-S5-16	43		4,3
Spannpratzen an Gehäuse-Hinterteil		ZF-S5-16	33		3,3
Schrauben an Verriegelungsplatte		ZF-S5-16	9		0,9
Halteplatte an Zwischengehäuse (265/Sport)	M6		9		0,9

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Getriebe mechanisch</b>				
<b>23 21 ... Getriebewellen</b> Abtriebsflansch Bundmutter mit Schraubensicherung einsetzen			1. 170 (17) Vorspannen/ 2. Lösen 120 (12) festziehen	
Zahnrad an Vorgelegewelle (265/Sport) 10	60		6	
<b>23 71 ... Getriebeaufhängung</b>				
Getriebelager (Gummilager) an Querträger M 10	42		4,2	
Getriebe-Querträger an Karosserie M 10	42		4,2	
	21		2,1	
Lagerbock an Getriebe M 8	21		2,1	

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Getriebe automatisch</b>					
<b>24 00 ... Getriebe komplett</b>					
Getriebe an Motor			25		2,5
6 KT-Schrauben	M 8		24		2,4
	M 10		45		4,5
	M 12		82		8,2
Torx-Schrauben	M 8		21		2,1
	M 10		42		4,2
	M 12		63		6,3
Versteifungsschale an Getriebe	M 8		23		2,3
<b>24 11 ... Getriebegehäuse, Ölwanne</b>					
Getriebeverlängerung	M 8		25		2,5
Abdeckblech	M 6		9		0,9
Wandlerglocke	M 8		25		2,5
	4 HP-22/24 M 10		46		4,6
Verschlußschraube an Zwischenplatte	M 10		16		1,6
	4 HP-22/24 M 14		40		4
	4 HP-22/24 M 20		50		5
Ölwanne	M 6		9		0,9
	4 HP-22/24		7		0,7
Ölablaßschraube	M 10		16		1,6
Öleinfüllrohr	3 HP - 22		105		10,5
	4 HP-22/24		98		9,8
Verschlußschraube	M 18		43		4,3
<b>24 21 ... Antriebs-, Zwischen- und Abtriebswellen</b>					
Bundmutter Abtriebsflansch			100		10
<b>24 23 ... Schaltkupplungen</b>					
Torx-Schrauben für Kupplung F am Getriebegehäuse	4 HP-22/24		10		1

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Getriebe automatisch</b>				
<b>24 30 ... hydr. / el. Steuerteile und Regelelemente</b>				
Schaltgerät an Getriebe	3 HP - 22	M 6	11	1,1
	4 HP-22/24	M 6	8	0,8
Ventilgehäuse an Schaltgerät		M 6	5	0,5
<b>24 31 ... Ölpumpe</b>				
Ölpumpe an Gehäuse		M 6	11	1,1
Ölsieb			8	0,8
<b>24 32 ... Regler</b>				
Reglerflansch an Getriebe		M 8	16	1,6
Gewindestift an Fliehkraftregler		M 6	3	0,3
Sechskantmutter an Gewindestift			10	1
Sechskantschraube an Fliehkraftregler		M 6	11	1,1
Reglergehäuse an Nabe		M 6	11	1,1
<b>24 34 ... Schaltventile, Parksperre</b>				
Druckregler an Ventilgehäuse	4 HP-22/24	M 6	5	0,5
Magnetventil an Ventilgehäuse	4 HP-22/24	M 6	5	0,5
<b>24 35 ... Kabelbaum, Schaltelemente und Fühler</b>				
Getriebesteckdose an Gehäuse	4 HP-22/24	M 26	12	1,2
<b>24 40 ... Drehmomentwandler</b>				
Drehmomentwandler an Schwungrad		M 8	26	2,6
Gewindestift an Fliehkraftregler		M 10	49	4,9
<b>24 51 ... Äußere Schaltbetätigungsteile</b>				
Getriebehebel an Getriebe		M 8	9	0,9
<b>24 71 ... Getriebeaufhängung</b>				
Querträger an Karosserie			21	2,1
Gummilager an Querträger bzw. Getriebe			21	2,1

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Schaltung</b>				
<b>25 11 ... Mittelschaltung mechanisches Getriebe</b>				
Lagerbock vorn an Schaltkonsole (bei Blechkonsole)	25		2,5	
Schaltkonsole an Getriebe (bei Blechkonsole)	23		2,3	
Schaltkonsole hinten an Karosserie	11		1,1	
Lagerbock für Schaltarm an Karosserie max.	21		2,1	
<b>25 16 ... Mittelschaltung automatisches Getriebe</b>				
Bowdenzughülle an Halter - Schaltbock und Getriebe	10		1	
Klemmschraube an Getriebe	11		1,1	
Schaltbock an Tunnel	7		0,7	
Schalter an Schaltbock	4,5		0,45	

Anziehdrehmomente			Nm		mkp	
			von	bis	von	bis
<b>Gelenkwelle</b>						
<b>26 11 ... Gelenkwelle komplett</b>						
Gelenkscheibe an Gelenkwelle und Getriebe		M 10/ 8,8	48		4,8	
		M 10/ 10,9	64		6,4	
Kreuzgelenk Gelenkwelle an Getriebe		M 10	64		6,4	
Klemmring für Schiebestück nach Montage im Fahrzeug			10		1	
Gelenkwelle an Antriebsflansch (Hinterachse)						
Kreuzgelenk	Quetschmutter	M 10	64		6,4	
		M 10	90		9	
Gleichlaufgelenk	Quetschmutter	M 8	32		3,2	
		M 8	43		4,3	
		M 10	64		6,4	
(Nach Lösen der verschraubung nur noch Rippmuttern mit höherem Anziehdrehmoment verbauen)						
Gabelstück an Lagerzapfen Gelenkwelle-Mitte mit Loctite (Ausführung ohne Schiebestück)			97		9,7	
Mittellager an Karosserie			21		2,1	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Vorderachse</b>				
<b>31 00 ... Allgemeines</b> Für Schraubverbindungen, welche das Fahrverhalten beeinflussen, ist außer dem Anziehdrehmoment die zusätzliche Forderung "Fahrzeug in Normallage" unbedingt zu beachten. Normallage: Fahrzeug mit kompletter Ausrüstung für den normalen Fahrbetrieb mit: - 2 x 68 kg auf den Vordersitzen ( Sitze in Mittelstellung) - 1x 68 kg auf dem Rücksitz (Mitte) - 1 x 21 kg im Kofferraum ( Mitte) und vollgetankt				
<b>31 10 ... Vorderachsaufhängung</b> Vorderachsträger an Motorträger				
M 10 9.8	47		4,7	
M 10 8.8	42		4,2	
M 12	77		7,7	
<b>31 12 ... Lenker und Streben</b> Zugstrebe an Vorderachsträger (in Normallage anziehen) Querlenker an Vorderachsträger (in Normallage anziehen) Zugstrebe an Spurstangenhebel				
	135		13,5	
	77,5		7,75	
	85		8,5	

<b>Anziehdrehmomente</b>		<b>Nm</b>		<b>mkp</b>	
		von	bis	von	bis
<b>Vorderachse</b>					
<b>31 31 ... Federbein</b>					
Federbein-Stützlager an Radhaus		22		2,2	
Stoßdämpfer-Kolbenstange an Stützlager		80		8	
M 14		64		6,4	
M 12		64		6,4	
M 12		44		4,4	
<b>31 32 ... Stoßdämpfer</b>					
Schraubring für Federbein-Stoßdämpfer		130		13	
<b>31 35 ... Stabilisator</b>					
Haltebügel an Vorderachsträger bzw. an Karosserie M 8		22		2,2	
Pendelstütze an Querlenker und Stabilisator (in Normallage anziehen) M 8		25		2,5	
M 10		50		5	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Lenkung und Achsvermessung</b>				
<b>32 13 ... Lenkgetriebe mit Servo-Einrichtung</b>				
Gegenmutter für Nachstellschraube	27		2,7	
Ölablaßschraube	42		4,2	
<b>32 21 ... Lenkhebel</b>				
Spurstangen-Kronenmutter/ selbstsichernde Mutter Achtung! Spurstangen mit Sprintlöchern dürfen nicht mit selbstsichernden Muttern verschraubt werden.	33	40	3,3	4
Spurstangen-Klemmschraube (in Normallage anziehen)	24		2,4	
Lenkstockhebel an Lenkgetriebe (Anziehungwert darf bis zur richtigen Stellung zum Sicherungsblech überschritten werden)	mind.			
	180		18	
Lenkführungshebel an Vorderachsträger	M 10		4,2	
	M 12		8,5	
Zugstrebe an Spurstangenhebel	93		9,3	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Lenkung und Achsvermessung</b>				
<b>32 31 ... Lenksäule</b>				
Kreuzgelenk/ Gelenkscheibe an Lenkgetriebe/ Lenkspindel		22		2,2
Lagerbock für Lenkradverstellung am Träger der Instrumententafel und Fußhebellagerbock		M 8	22	2,2
Sechskantschraube am Lagerbock für Lenkradverstellung			24	2,4
Schelle/ Bügel für Mantelrohr			10	1
Lenksäule an Instrumententafel			22	2,2
Lenksäule an Hebel			14	1,4
<b>32 33 ... Lenkrad</b>				
Lenkrad an Lenkspindel		Mutter	80	8
		Schraube	63	6,3
<b>32 41 ... Pumpe und Ölversorgung</b>				
Lagerbock der Flügelpumpe an Zyl.-Kurbelgehäuse			22	2,2
Schlauchleitungsanschlüsse an Flügelpumpe und Lenkgetriebe		M 14	35	3,5
		M 16	40	4
Schlauchleitungsanschlüsse an DS-Regler			40	4

Anziehdrehmomente		Nm		mkgp	
		von	bis	von	bis
<b>Hinterachse</b>					
<b>33 11 ... Hinterachsgetriebe-gehäuse mit Deckel</b>					
Gehäusedeckel	M 10/ 8.8	45		4,5	
Seitliche Lagerdeckel (In die Durchgangsbohrung, Schrauben mit Loctite 270 einsetzen)	M 8	22		2,2	
Öleinfüll- und Ablasschraube		70		7	
<b>33 12 ... Tellerrad und Ritzel mit Lagern</b>					
Tellerrad an Ausgleichgehäuse	M 10	1. Fügmoment 50 + 5 / 2. Drehwinkel 60°-5°			
(Schrauben immer erneuern, Schrauben und Gewinde öl- und fettfrei, Schraubensicherung mit Loctite 270)	M 12 x 1,5	1. Fügmoment 100 + 10/ 2. Drehwinkel 50°+5°			
	M 14 x 1,5	1. Fügmoment 100 + 10/ 2. Drehwinkel 30°+4°			
Antriebsflansch an Antriebskegelrad					
- bei Seitendeckel mit 4 Schrauben, mind.	M 20	175		17,5	
- bei Seitendeckel mit 6 Schrauben, mind.	M 20	185		18,5	
- bei Seitendeckel mit 8 Schrauben, mind.	M22	210		21	
<b>33 14 ... Sperrdifferential mit Lagern</b>					
Deckel an Ausgleichgehäuse	M 8	33		3,3	
(Schraubensicherung mit Loctite 270)	M 10	47		4,7	
<b>33 17 ... Hinterachsgetriebe-Aufhängung</b>					
Hinterachsgetriebe an Hinterachsträger		123		12,3	
Hinterachsgetriebe an Gummilager		87		8,7	
Gummilager an Karosserie	M 8 8.8	24		2,4	
( Schrauben und Gewinde öl- und fettfrei,	M 8 10.9	37		3,7	
Schraubensicherung mit Loctite 270)	M 10 8.8	52		5,2	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Hinterachse</b>				
<b>33 21 ... Abtriebswellen</b>				
Abtriebswelle an Hinterachsgetriebe und Mitnehmerflansch	M 10	83	8,3	
	M 10 mit Sperrverzahnung	96	9,6	
	M 10	83	8,3	
	Torx - Schraube M 8 mit Rippverzahnung	64		
	Torx - Schraube M 10 mit Rippverzahnung	96	9,6	
<b>33 32 ... Lenker und Streben</b>				
Längslenker an Hinterachsträger (in Normallage anziehen)		67	6,7	
	10.9	77	7,7	
Schubstrebe an Karosserie	M 8/ 8.8	25	2,5	
Zusatzlenker an Längsträger und Hinterachsträger (in Normallage anziehen)		127	12,7	
<b>33 33 ... Achsaufhängung</b>				
Gummilager an Hinterachsträger		95	9,5	
Hinterachsträger mit Gummilager an Karosserie	M 14 x 1,5	140	14	
<b>33 41 ... Radlagerung</b>				
Hinterachswelle an Mitnehmerflansch, Bundmutter	gelbchrommat.	435	43,5	
	weiß gewachst M 27	250	25	
<b>33 52 ... Stoßdämpfer</b>				
Stoßdämpfer an Längsträger, Tragarm bzw, Querlenker (in Normallage anziehen)		127	12,7	
Stoßdämpfer mit Gummilager an Karosserie	M 8	22	2,2	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Bremsen</b>				
<b>34 00 ... Bremsentest und Entlüftung</b>				
Entlüfterventil	SW 7	5	0,5	
	SW 9	6	0,6	
<b>34 11 ... Vorderradbremse</b>				
Bremsscheibe an Radnabe		16	1,6	
Bremssattel an Achsschenkel (Schrauben leicht geölt)		95	9,5	
<b>34 21 ... Hinterradbremse</b>				
Bremstrommel/ -scheibe an Radnabe		16	1,6	
Radzylinder an Bremsträger		10		
Bremsträger an Längslenker		65	1	
Bremssattel an Längslenker/ Radträger		67	6,7	
Führungsschraube	SW 7	25	30	2,5 3
<b>34 32 ... Bremsleitungen</b>				
Überwurfschrauben/ Bremsschläuche	M 10 x 1	19	1,9	
	M 12 x 1	17	1,7	
<b>34 33 ... Bremskraftverstärker</b>				
Überwurfschraube für Hydraulikleitung an Bremsgerät		31	3,1	
Drosselventil an Bremsgerät		35	3,5	
Rücklaufleitung zum Ölbehälter an DS-Regler		16	1,6	
Hydraulikleitung zum Bremsgerät an DS-Regler		31	3,1	
Hydraulikleitung zum Lenkgetriebe an DS-Regler		50	5	
Hydraulikleitung von der Flügelpumpe an DS-Regler		40	4	
Hydraulikschalter (Warnschalter) an DS-Regler		18	1,8	
Bremsgerät an Fußhebellagerbock		22	2,2	

Anziehdrehmomente	Nm		mkp	
	von	bis	von	bis
<b>Fußbetätigung</b>				
<b>35 11 ... Fußhebellagerbock</b>				
Lagerbock an Karosserie	22		2,2	
Mutter an Achslager	27		2,7	
<b>35 21 ... Bremsfußhebel</b>				
Kontermutter Kolbengestänge	27		2,7	
Mutter der Achslagerung	27		2,7	
Zugstange Kontermutter für Gabelkopf	27		2,7	
Umlenkhebel links und rechts Mutter der Lagerschraube	27		2,7	
Stützrohr an Lagerbock Bremsgerät	22		2,2	
Stützrohr an Lagerbock Umlenkhebel	27		2,7	
<b>35 31 ... Kupplungsfußhebel mit Gestänge</b>				
Kontermutter Feder	6		0,6	
Lagerbolzen Kolbenstange	22		2,2	
Geberzylinder am Fußhebelwerk	9		0,9	
Lagerbolzen Feder-Pedal	22		2,2	
Kupplungspedal Mutter für Exzentrerschraube	22		2,2	
<b>35 41 ... Kupplungsfußhebel</b>				
Vollgasanschlag bzw. Rändelschraube (Sechskantmutter M8)	10		1	

<b>Anziehdrehmomente</b>	<b>Nm</b> von bis	<b>mkp</b> von bis
<b>Räder und Bereifung</b>		
<b>36 10 ... Räder</b> Radschraube	90 110	9 11
<b>36 11 ... Scheibenräder (Felgen)</b> Schaufelrad an Tragraad (Schrauben m. Loctite 243 blau bestreichen)	9	0,9

<b>Anziehdrehmomente</b>	von <b>Nm</b> bis	von <b>mkp</b> bis
<b>Gekoppelte Federungssysteme</b>		
<b>37 12 ... Regel- und Federungssysteme hinten</b>		
Druckleitungsanschlüsse (elektrisches System)	14	1,4
Regelhebel an Stabilisator	9	0,9
<b>37 21 ... Druckspeicher</b>		
Druckspeicher an Karosserie	9	0,9

Anziehdrehmomente	von Nm bis	von mkp bis
<b>Karosserie - Ausstattung</b>		
<b>51 12 ... Stoßstange hinten</b> Pralldämpfer / Halter an Karosserie	23	2,3
<b>51 26 ... Zentralverschluß</b> Zentralverschluß am Schloß	2	0,2

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Allgemeine Fahrzeugelektrik</b>					
<b>61 13 ... Steckverbindung</b>					
Türsteckverbindung an Karosserie		5		0,5	
Sicherungsdose, Schrauben f. Schmelzsich.	M 6	5		0,5	
Masse oder Plusstützpunkte		5		0,5	
<b>61 31 ... Schalter</b>					
Temperaturschalter	91°C	14		1,4	
	Motor M 88-3 / S 38	20		2	
Öldruckschalter (geölt verschrauben)		40		4	
Rückfahrlichtschalter		20		2	
Getriebeschalter an Schaltbock		4,5		0,45	
<b>61 61 ... Frontscheibenwischer</b>					
Motorkurbel an Wischermotor	M 8	27		2,7	

Anziehdrehmomente	von Nm bis	von mkp bis
Instrumente		
62 16 ... Geber für Fahrzeugelektrik Schrauben an Tachogeber	6,6 8,4	0,66 0,84

Anziehdrehmomente		Nm		mkp	
		von	bis	von	bis
<b>Heiz- und Klimaanlage</b>					
<b>64 12 ... Zusatzheizgerät mit Steuerelementen</b>					
Zusatzheizgerät an Karosserieboden		4,5		0,45	
Glühkerze		17,5		1,75	
Ölkontrollschraube und Öleinfüllschraube		16		1,6	
Befestigungsschrauben	M 5	6		0,6	
	M 6	10		1	
	M 8	24		2,4	
	M 10	48		4,8	
Schrauben am Filterdeckel		0,9		0,09	
<b>64 51 ... Klimagerät (Verdampfer), Schaltgeräte</b>					
Hochdruck - Mitteldruckpressostat		25		2,5	
Niederdruckpressostat		19		1,9	
Dreifachsicherheitsschalter		25		2,5	
<b>64 52 ... Kompressor</b>					
Kompressor an Motor		22		2,2	
Federplatte Magnetkupplung		20		2	
<b>64 53 ... Kondensator und Trockner mit Leitungen</b>					
Rohrverbindung	5/8"	20		2	
	3/4"	39		3,9	
	7/8"	42		4,2	
	11/16"	48		4,8	

Anziehdrehmomente	von Nm bis	von mkp bis
Ausrüstungsteile und Zubehör für Karosserie		
72 11 ... Sicherheitsgurt		
Sicherheitsgurt an Karosserie bzw. Sitz	48	4,8
Schrauben der Gurthöhenverstellung	24	2,4



Service - Information

BMW Automobile



Service - Information

BMW Automobile



Service - Information

BMW Automobile



# SERVICE INFORMATION

Technischer Kundendienst  
VKT 10 ko/d

Alle Modelle  
Gruppe: Allgem. Hinweise

München, den 28.5.69  
Nr. 6/69 (530)

In- und Ausland

Betr.: Wiederverwendung von Lehnenschaft- und Dehnstiftschrauben

Sehr geehrte Herren,

wiederholt wird die Frage gestellt, ob o.a. Schrauben wieder verwendet werden dürfen:

Es können grundsätzlich alle Lehnstiftschrauben wieder verwendet werden, sofern keine Verschleißerscheinungen, wie gefressene Gewinde, beschädigter Sechskant, gefressene Auflageflächen am Schraubenkopf, Rostspuren usw. zu erkennen sind.

Achtung: Es ist empfehlenswert, Schrauben, welche in bestimmten Intervallen nachgezogen werden müssen, vorher zu lösen und dann mit dem richtigen Drehmoment anzuziehen. Dadurch ergibt sich eine annähernd gleichmäßige Vorspannung.

Mit freundlichen Grüßen  
BAIERISCHE MOTOREN WERKE  
Aktiengesellschaft

i.V.

Scholz

i.A.

Eröber

Kenntnis genommen — Pris connaissance — Noted — Tomado nota — Preso conoscenza				Ablage — Archives — File — Archivo		
Betriebsleitung Direction Management Dirección Direzione	Werkstatt Atelier Workshop Taller Officina	KD-Annahme Réception clientèle Cust. reception Recepción clientela Recezione clienti	Gewährl.-Sachb. Inspecteur garantie Warranty inspector Inspector garantía Ispettore garanzia	E-Teildienst Service pièces détachées Spare parts service Servicio de recambios Servizio ricambi	Betriebsleitung Direction Management Dirección Direzione	Werkstatt Atelier Workshop Taller Officina

# Service-Information



Baugruppe: 00  
Wartung und allgemeine Hinweise

00 06 78 (387)\*  
Seite 1 von 2

München, Mai 1978  
VS-201 jhs/ na

Inland

Betr.: BMW Begrenzungszeichen bei Fahrgestell- und Motor-Nummern – Modellreihe 3, 5, 6, 7

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit dem 1.12.1977 sind anstelle der bisher verwendeten "+"-Zeichen bei allen BMW Modellen die Fahrgestell- und Motor-Nummern durch BMW Embleme begrenzt.

Nachdem in der Vergangenheit die TÜV-Prüfstellen und Kfz-Zulassungsbehörden die Begrenzungszeichen immer mehr beachten und es hierbei nicht selten zu Meinungsverschiedenheiten kommt, möchten wir Ihnen hierzu – in Absprache mit dem TÜV-Bayern und geführter Korrespondenz mit dem Kraftfahrt-Bundesamt – folgendes mitteilen:

## 1. Fahrgestell-Nummer

Die Ausführung der Fahrgestell-Nummer unterliegt derzeit mit Ausnahme der Forderung nach Vorhandensein keiner Vorschrift im Inland.

Begrenzungszeichen sind eine BMW interne Festlegung und brauchen deshalb bei Austauschkarossen nicht übernommen zu werden. Ebenso braucht die Fahrgestell-Nummer – die durch die reparaturausführende Werkstätte entsprechend den Eintragungen in den Kfz-Papieren eingeschlagen wird – hinsichtlich Zahlentyp und -größe nicht der Originalnummer zu gleichen. Damit es später nicht zu Zweifeln oder zum Verdacht einer Fälschung kommt, ist die Meldepflicht bei Karosserietausch nach § 59 StVZO eingeführt worden. Der Karosserietausch ist dem Fahrzeughalter schriftlich zu bestätigen, da dieser die Verantwortung für die Meldung bei den Zulassungsbehörden trägt.

Bei Verwendung einer gebrauchten Karosserie, die also bereits mit einer Fahrgestell-Nummer versehen ist, muß diese Nummer lesbar durchkreuzt werden und unmittelbar neben dieser durchkreuzten Nummer ist die Fahrgestell-Nummer des betreffenden Fahrzeuges lt. Kfz-Papiere einzuschlagen (schriftliche Bestätigung und Meldepflicht wie bei Neukarosserie).

## 2. Motor-Nummer

Die Motor-Nummer und eine evtl. Begrenzung unterliegen keinen Vorschriften im Inland und brauchen nicht vorhanden zu sein. Im Fahrzeugbrief und -schein ist seit einigen Jahren keine Eintragsstelle mehr dafür vorhanden. Die Anbringung der Motor-Nummer mit Begrenzung ist eine rein BMW interne Festlegung.

Kenntnis genommen – Pris connaissance – Noted – Tomado nota – Preso conoscenza				
Servizi Clienti Dirección Marketing Direction Direzioni	Werkstatt Atelier Workshop Taller Officine	Gewähr.-Sechb. Inspection générale Warranty section Inspector general Ispettore garanzia	KD-Akademie Réception clientèle Cost. reception Recepção clientela Recepcija klienta	Teledienst Service pièces détachées Spare parts service Servicio de repuestos Servizio ricambi

BMW 752T

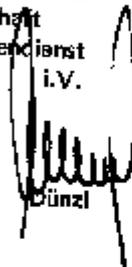
Nachdem bei unseren Motoren serienmäßig eine Motor-Nummer vorhanden ist, muß bei Austauschmotoren die "alte" Nummer übernommen werden. Auch hier brauchen Zahlentyp und -größe nicht der Originalnummer entsprechen. In jedem Fall kann aber auf das Begrenzungszeichen verzichtet werden. Eine Meldepflicht besteht nicht.

Mit freundlichen Grüßen

Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Technischer Kundendienst  
i.V.



Filip



Günzl

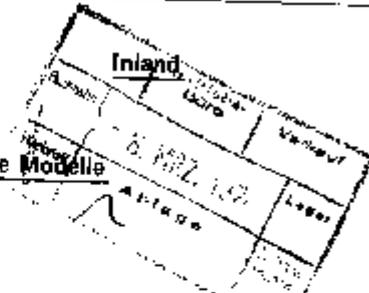
# Service-Information



Baugruppe: 00 Wartung und allgemeine Hinweise	00 07 77 (204) * III Seite 1 von 2	München, Febr. 1978 VS-201 jhs/na
--	---------------------------------------	---

## Nachtrag 3

Betr.: Umrüstmöglichkeiten - abweichend vom Serienstand - alle Modelle



Sehr geehrte Damen und Herren,

aus gegebener Veranlassung möchten wir Sie hiermit nochmals auf die Verwendbarkeit des Umrüstkataloges - Umrüstmöglichkeiten (abweichend vom Serienstand) BMW Automobile - hinweisen.

Obwohl Ihnen an Hand des Kataloges die Möglichkeit gegeben ist, den Kunden sofort entsprechend zu informieren und mit dem notwendigen Wissen zum TÜV zu schicken, werden immer noch in erheblichem Maße Unbedenklichkeitsbescheinigungen angefordert; dies verursacht sowohl Ihnen als auch uns unnötige Mehrarbeit.

Der Umrüstkatalog - einschließlich den zwischenzeitlich erfolgten Nachtragsblättern - wurde über den TÜV Bayern der Vereinigung der Technischen Überwachungs-Vereine e.V. (VdTÜV) zur Verfügung gestellt und von dort in Form des Merkblattes 727, Fassung 12.77 bereits an alle TÜV- und TDA-Prüfstellen verteilt. Jeder Prüfer ist verpflichtet, unter Zuhilfenahme dieser Unterlage Einzelabnahmen nach § 19 (2) StVZO vorzunehmen.

In diesem Zusammenhang machen wir im besonderen auf das Bestätigungsschreiben des TÜV Bayern e.V. auf Seite 2 des Umrüstkataloges aufmerksam.

Eine gesonderte Werksbestätigung über die aufgeführten Umrüstmöglichkeiten ist somit nicht mehr erforderlich.

Nun noch einige Hinweise zum Nachtrag 2 der Service-Information mit gleicher Nummer vom Januar 1978:

1. Das Bestätigungsschreiben des TÜV Bayern wurde laut Inhaltsverzeichnis nicht mit der Seitenzahl -2- versehen: wir bitten um handschriftliche Eintragung und entsprechende Einordnung in den Katalog.
2. Auf Seite 10, letzte Zeile muß es sich beim BMW 528 i natürlich um VR-Reifen handeln; wir bitten auch hier um handschriftliche Korrektur.
3. Im Anschreiben wurde irrtümlich die Seite 16 als Auswechselblatt mit aufgeführt - dies ist nicht richtig; die bisherige Seite 16 verbleibt.

Kenntnis genommen	Pris conoscenza	Noted	Remarque nota	Pris conoscenza
Amministrativa E-Post Materiale Direzione Ufficio	Werkstatt Aktion Werkstatt Tafel Gehäuse	Gewicht Sach- li, controle para a Warranty inspection inspector general a inspeccione general	KD-Annahme Réception clientèle Dist. reception Recepción clientes Recezione clienti	Ter adier si Service pièces-jetachans Si ara para serviu Servicio de repuestos Servizi ricambi

Abschließend noch eine Bitte: Machen Sie den Umrüstekatalog möglichst vielen Personen Ihres Betriebes, vor allem denen, die sowohl mit dem Verkauf von Neufahrzeugen als auch von Teilen sowie Ihren Kundendienst-Beratern, zugänglich. Im Bedarfsfalle können Sie Kataloge (Bestell-Nr. 01 90 9 099 897) anfordern.

Mit freundlichen Grüßen

Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Technischer Kundendienst  
i.V.



Meister



Dünzl

# Service-Information



Baugruppe: 00  
Wartung und allgemeine Hinweise

00 07 77 [204]\*  
Seite 1 von 2

München, Dez. 1978  
VS-201 jhs/hj

Nachtrag 4



Betr.: Umrüstmöglichkeiten -- abweichend vom Serienstand

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit möchten wir heute nochmals auf den Umrüstkatalog -- einschließlich den vorangegangenen Nachträgen -- hinweisen. Bedauerlicherweise wird nach wie vor diesem Katalog zu wenig Beachtung geschenkt. Im besonderen stellen wir fest, daß die Verkaufsabteilungen über die zulässigen Anhängelasten und möglichen Erhöhungen abweichend vom Serienstand sowie der sich daraus resultierenden Auflagen (z.B. Anhängerfederung oder Niveauregulierung bei der 7er-Modellreihe für 2000 kg) nicht immer ausreichend informiert sind. Wir bitten Sie deshalb, den Umrüstkatalog auch Ihren Herren Verkäufern zugänglich zu machen!

Nachfolgend geben wir Ihnen in einer Ausstellung weitere Einzelheiten zur Ergänzung des Umrüstkataloges bekannt:

1. BMW 518 Automatic - Erhöhung der Anhängelast bis max. 1400 kg

Nachdem diese mögliche Erhöhung noch nicht im Umrüstkatalog aufgeführt ist, bitten wir im Bedarfsfalle bei VS-20 eine gesonderte Unbedenklichkeitsbescheinigung -- mit Angabe der Fahrgestell-Nummer des Fahrzeuges -- zur Vorlage beim TÜV schriftlich anzufordern.

2. BMW 520/A-6 Zyl. - Erhöhung der Anhängelast bis max. 1700 kg

Auch diese Erhöhung (bisher 1500 kg) ist noch nicht im Umrüstkatalog aufgeführt; im Bedarfsfalle bitten wir ebenfalls eine gesonderte Bestätigung schriftlich anzufordern (Angabe der Fahrgestell-Nummer des Fahrzeuges erforderlich).

Voraussetzung für die Erhöhung der Anhängelast ist beim Modell BMW 520-6 Zyl. mit Schaltgetriebe der nachträgliche Einbau von verstärkten Kupplungsteilen (Kupplungs-Druckplatte, BMW-Teile-Nummer: 21 21 1 204 626, Kupplungs-Mitnehmerscheibe, BMW-Teile-Nummer: 21 21 1 207 540). Vorlage einer Werkstattbestätigung beim TÜV über den erfolgten Einbau ist erforderlich.

In diesem Zusammenhang empfehlen wir -- da bei 8 %-Steigungen ggf. die Zugkraft nicht mehr ausreicht, um mit vollbeladenem Zugfahrzeug mit Anhänger vom 1. in den 2. Gang zu schalten -- den nachträglichen Einbau des Hinterachsgetriebes mit der Übersetzung 4.10 : 1 (wie BMW 520-4 Zyl.). Gleichzeitig muß dann auch die Wegdrehzahl des Tachometers der geänderten Hinterachsübersetzung angeglichen werden.

- 2 -

Konklus genommen	Pris purnaisanne	Nuden - Tomach nota - Priso kondenzu		
Beliebig Ländchen Marchen D-welcher Difavica	we kxat Ale ch Vankal ar Dif avu	Sowohl Recht Injektion garan- Werkstatt Injektion Injektion garan- Injektion garan-	MD-Anlage Technische Arbeit Einstellung Beispiel d. Arbeit Reparaturarbeit	d. Arbeit Servicearbeiten Spare parts service Servicearbeiten Servicearbeiten

BMW 720

3. BMW 630 CS/633 CSi – Anbringung der 635 CSi Spoiler

Gegen die nachträgliche Montage des Front- und Heckspoilers des BMW 635 CSi bei den Modellen BMW 630 CS/633 CSi bestehen werkseitig keine Bedenken. Es ist jedoch nur die Montage von Front- und Heckspoiler freigegeben. Bei (schriftlicher) Angabe der Fahrgestell-Nummer des Fahrzeuges stellt Ihnen auch hier unsere Abt. VS-20 eine Unbedenklichkeitsbescheinigung zur Vorlage beim TÜV aus.

4. BMW 630 CS/633 CSi – Montage von 6 1/2 "LM-Felgen

Die Verwendbarkeit der serienmäßigen Leichtmetall-Räder 6 1/2 J x 14 H 2 – BMW-Teile-Nummer: 36 11 1 118 772 – des BMW 635 CSi bei den Modellen BMW 630 CS und BMW 633 CSi ist in der Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE) Nummer 9892, Nachtrag II vom 17.5.78 des Typs BMW 6 CS ausdrücklich vermerkt. Bei nachträglicher Montage ist jedoch nach § 19 StVZO unbedingt eine TÜV-Abnahme und Eintragung in die Kfz.-Papiere erforderlich.

5. BMW 635 CSi – Montage von 7 "LM-Felgen

Auch die Montage der Leichtmetall-Räder 7 J x 14 H 2 – Zeichnungs-Nummer: 36 11 1 117 228 oder 36 11 1 110 344 (erhältlich unter der Bestell-Nummer der Auswahltafel 36 11 1 117 425) ist – genau wie bei den Modellen BMW 630 CS/633 CSi (siehe Umrüstkatalog Seite 17) – laut ABE Nummer 9892, Nachtrag II, vom 17.5.78 des Typs BMW 6 CS zulässig.

In diesem Zusammenhang weisen wir darauf hin, daß durch Verwendung von breiteren Reifen und Rädern sich der Lenkrollhalbmesser vergrößert, so daß die erforderlichen Lenkkräfte und die Beeinflussung der Bremsanlage durch Reibwertschwankungen steigen.

6. BMW 630 CS – 635 CSi, BMW 728 – 733 i

Die Leichtmetall-Räder 6 1/2 J x 14 H 2, BMW-Teile-Nummer 36 11 1 118 772 (22 mm Einpreßtiefe) sind ausschließlich für die 6er-Modellreihe – die Leichtmetall-Räder 6 1/2 J x 14 H 2, BMW-Teile-Nummer 36 11 1 118 282 (25 mm Einpreßtiefe) ausschließlich für die 7er-Modellreihe werkseitig freigegeben. Eine wechselseitige Montage ist nicht zulässig.

Abschließend weisen wir nochmals darauf hin, daß die unter Punkt 1 – 5 aufgeführten Möglichkeiten abweichend vom Serienstand noch nicht im Umrüstkatalog enthalten sind. Bei der nächsten Neuauflage des Kataloges werden diese Punkte natürlich mitberücksichtigt. Im Bedarfsfalle bitten wir deshalb, die entsprechende Bestätigung wie bisher schriftlich anzufordern. Selbstverständlich stehen wir Ihnen aber bei besonderen Schwierigkeiten auch telefonisch gerne beratend zur Verfügung. (Rufnummern: 089/3895-3967 oder 3895-4233)

Mit freundlichen Grüßen

Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Technischer Kundendienst

i.V.

Meißner

i.V.  
Günzl

# Service-Information



Baugruppe: 00 Wartung und allgemeine Hinweise	00 10 78 (411) * Seite 1 von 1	München, Juli 1978 VS-2011 tsch/na
--	-----------------------------------	---------------------------------------

Betr.: Entfall von Unterleg- und Sicherungsscheiben sowie Faderringen  
alle Modelle

In- und Ausland	
Bestellnr. Erl.	Werkst.
12.000	1111
12.000	1111

Sehr geehrte Damen und Herren,

durch umfangreiche Untersuchungen bestätigt und im Zuge der technischen Weiterentwicklung konnten aufgrund eingehender Untersuchungen an verschiedenen Schraubverbindungen die Unterleg- und Sicherungsscheiben entfallen.

Die Begründung dafür liegt im einzelnen in der Anwendung neuerer Konstruktionen, zum Beispiel Klammuttern, Sperrzahnschrauben, mikroverkapselten Gewinden an Mutter und Bolzen. Nicht zuletzt jedoch durch die Erkenntnis, daß eine Verbindung mit dem entsprechenden Anzugsmoment angezogen, schon ihre Sicherheit gegen Lösen erreicht und weitere Maßnahmen zur zusätzlichen Absicherung keine Verbesserung, ja sogar ein zusätzliches Risiko mit sich bringen.

Der Entfall von Unterlegscheiben hat dort eingesetzt, wo Flächenpressung ausreichend ist und die Materialfestigkeit dieses zuließ.

An unseren Fahrzeugen haben u.a. diese Erkenntnisse bereits an den Schraubverbindungen

- Hauptlager der Kurbelwelle (M 60)
- Pleuellager
- Schwungrad
- Kupplungsdruckplatte
- Abtriebswellen
- Halterung am Ansaugkrümmer
- Kupplungsnehmerzylinder

eingesetzt.

Wir bitten Sie auch im Reparaturfall darauf zu achten und die Schraubverbindungen entsprechend der Serienfertigung vorzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

**BAYERISCHE MOTOREN WERKE**  
Aktiengesellschaft  
Technischer Kundendienst

F. H. H.

i. V.  
Dünzl

Kenntnis genommen - Pris connaissance - Noted - Tomado nota - Praso conoscenza					
Recepción Direction Management Dirección Direz oia	Werkstnr. Atelier Workshop Falla Oficina	Gewährl. Sachb. Inspecteur garantie Warranty Inspector Inspector garantía Inspezione garanzia	KD-Annahme Réception et ante à C.J.M. reception Recepción clientela Receção cliente	Tekniskont. Service pièces détachées Spare parts service Servicio de repuestos Servizio ricambi	